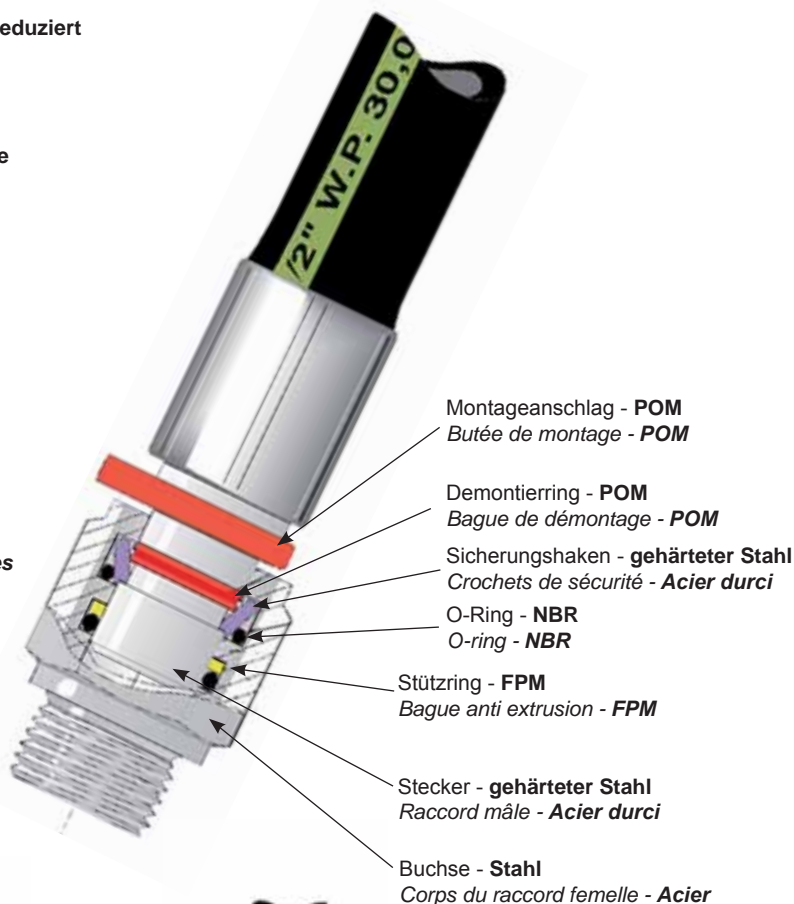


- Stillstands- und Einbauzeit werden erheblich reduziert
- Einfaches An- und Abkuppeln
- Dichte Verbindungen
- Kein anschliessendes Nachziehen notwendig
- Minimale Platzbeanspruchung ermöglicht neue Designs von Systemen
- Arbeitsunfälle im Zusammenhang mit An- und Abkuppeln werden vermieden
- Längere Schlauchlebensdauer
- Einfache Wartung

- *Temps d'installation et temps d'arrêt considérablement réduits*
- *Facilités de connexion et de déconnexion*
- *Raccords sans fuite*
- *Aucun besoin de contrôler le serrage*
- *Encombrement minimum qui offre de nouvelles possibilités de conception de systèmes*
- *Disparition des accidents du travail associés à la connexion / déconnexion*
- *Durée de vie accrue des tuyaux*
- *Facilité d'entretien*



#### Tests

Das WEO Plug-in System ist vom staatlichen schwedischen Materialprüfungs- und Forschungsinstitut gemäss SS-ISO 8032 – Half Omega Test – geprüft. Das Produkt ist auf einen vierfachen Mindestberstdruck des maximalen Betriebsdruckes getestet. Die Anschlüsse wurden auch durch den deutschen TÜV geprüft und zugelassen.

#### Betriebsdruck, Sicherheitsfaktor

Der maximale Betriebsdruck für Abmessungen zwischen 1/4" und 3/4" beträgt 350 bar (5'075 PSI) sowie 250 bar (3'625 PSI) für 1".

Ein Sicherheitsfaktor von mindestens 4:1 zwischen Berst- und Betriebsdruck gilt für sämtliche Abmessungen.

Anmerkung: Der Betriebsdruck kann je nach Anschluss variieren.

#### Tests

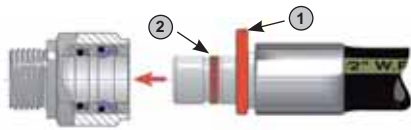
*Les raccords emboîtables WEO Plug-in ont été testés et approuvés par l'institut suédois de recherche et d'essais sur les matériaux conformément à la norme SS-ISO 8032. Ils ont été soumis à un test d'éclatement à une pression minimum de quatre fois la pression de service. Les raccords WEO ont aussi été testés et approuvés par le TÜV en Allemagne.*

#### Pression de service, coefficient de sécurité

*La pression de service maximum des raccords WEO est de 350 bar (5'075 PSI) pour les diamètres 1/4" à 3/4". La pression de service maximum est de 250 bar (3'625 PSI) pour le diamètre 1". Toutes les dimensions bénéficient d'un coefficient de sécurité minimum de 4:1 entre la pression d'éclatement et la pression de service.*

*Remarque: La pression de service peut varier selon les raccordements.*

### Ankuppeln / Accouplement

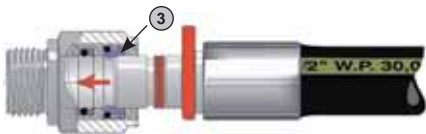


#### Schritt 1 + 2

Prüfen Sie den Montageanschlag auf richtigen Sitz und die Beweglichkeit des Demontierings in seiner Nut.

#### Etape 1 + 2

Vérifier le bon positionnement de la butée de montage et la mobilité de la bague de démontage dans sa gorge.

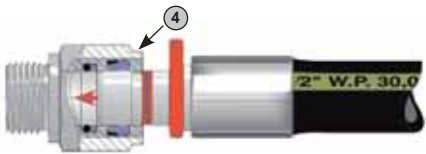


#### Schritt 3

Der Stecker wird in die Steckbuchse eingesteckt, so dass die Sicherungshaken nach außen gepresst werden.

#### Etape 3

La fiche est insérée dans la prise de sorte que les crochets de sécurité soient pressés vers l'extérieur.

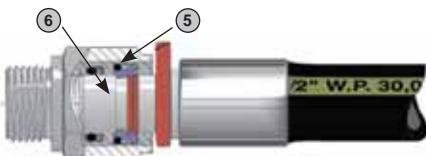


#### Schritt 4

Der Stecker wird vollends eingesetzt, bis der Montageanschlag an der Steckbuchse anliegt.

#### Etape 4

La fiche est insérée jusqu'à ce que la butée de montage soit en appui sur le corps du raccord femelle.



#### Schritt 5 + 6

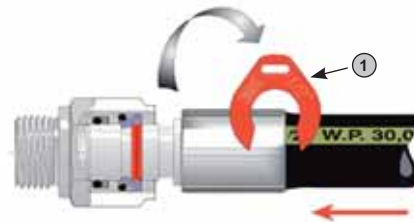
Der O-Ring der Sicherungshaken federt die Sicherungshaken zurück, so dass sie am Flansch des Steckers einrasten. Die Kupplung ist nun gesichert und kann nicht auseinander gezogen werden.

#### Etape 5 + 6

L'O-ring des crochets de sécurité repousse les crochets de sécurité afin qu'ils se crochet dans la gorge de la fiche.

- 1) Montageanschlag (Klemmring) / Butée de montage (clip)
- 2) Demontiering / Bague de démontage
- 3) Sicherungshaken / Crochets de sécurité
- 4) Buchse / Corps du raccord femelle
- 5) O-Ring / O-ring
- 6) Äusserer Flansch / Corps du raccord femelle

### Abkuppeln / Déaccouplement

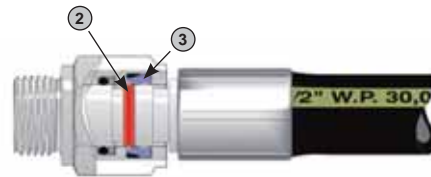


#### Schritt 1

Nehmen Sie einen Schraubendreher, um den Montageanschlag zu entfernen.

#### Etape 1

Prenez un tournevis pour enlever la butée de montage.

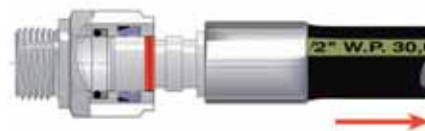
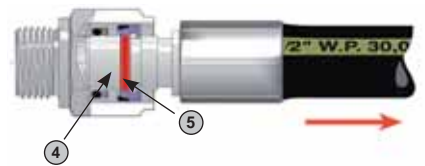


#### Schritt 2 + 3

Stecken Sie den Stecker vollends ein, so dass der Demontiering die Sicherungshaken zur Seite drückt.

#### Etape 2 + 3

Insérez complètement la fiche, de sorte que la bague de démontage repousse les crochets de sécurité.



#### Schritt 4 + 5

Ziehen Sie den Stecker heraus, so dass sein äusserer Flansch den Demontiering berührt. Dann ziehen Sie ihn nach hinten, damit die Sicherungshaken gelöst und der Stecker vollständig herausgezogen werden können.

#### Etape 4 + 5

Retirez la fiche de sorte qu'elle touche la bague de démontage. Ensuite retirez la fiche de façon à ce que les crochets de sécurité la libèrent. La fiche peut être complètement retirée.

- 1) Montageanschlag (Klemmring) / Butée de montage (clip)
- 2) Demontiering / Bague de démontage
- 3) Sicherungshaken / Crochets de sécurité
- 4) Äusserer Flansch / Corps du raccord femelle
- 5) Demontiering / Bague de démontage

## WEO 727

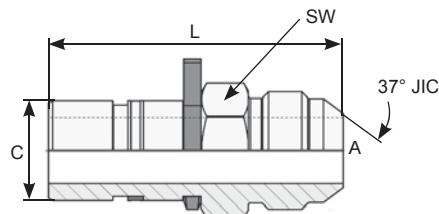
### Stecknippel mit Demontage- und Klemmring

#### Raccord à sertir avec bague de démontage et clip



Nippel: **Stahl**, galvanisch, Cr(VI)-frei  
Ringe: **POM**  
Anschluss A: **Aussengewinde UN/UNF-2A**,  
37° Aussenkonus JIC  
Temperatur: **- 30 °C bis + 100 °C**  
Norm: **SS-ISO 8032, SAE J 514**,  
**Half Omega Test – geprüft**

Raccord: **Acier**, galvanisé, sans Cr(VI)  
Rings: **POM**  
Raccord A: **Filetage extérieur UN/UNF-2A**,  
cône extérieur 37° JIC  
Température: **- 30 °C jusqu'à + 100 °C**,  
Normes: **SS-ISO 8032, SAE J 514**  
**testé Half Omega**



C mm (")	Aussengewinde filetage extérieur A	L mm	SW mm	Betriebsdruck pression de service bar	Prod-No	Art-No
13 (3/8")	9/16-18 UNF	47,0	16	250	<b>14 727 0609</b>	486792
16 (1/2")	3/4-16 UNF	52,0	20	250	<b>14 727 0812</b>	486793
23 (3/4")	1 1/16-12 UN	68,0	27	200	<b>14 727 1217</b>	486794

## WEO 721

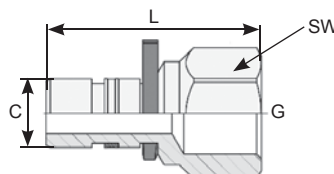
### Aufschraub-Stecknippel mit Demontage- und Klemmring

#### Raccord à sertir avec bague de démontage et clip



Nippel: **Stahl**, galvanisch, Cr(VI)-frei  
Ringe: **POM**  
Anschluss G: **Innengewinde BSPP**  
(zylindrisch)  
Temperatur: **- 30 °C bis + 100 °C**  
Norm: **SS-ISO 8032, ISO 228/1**,  
**Half Omega Test – geprüft**

Raccord: **Acier**, galvanisé, sans Cr(VI)  
Rings: **POM**  
Raccord G: **Filetage intérieur BSPP**  
(cylindrique)  
Température: **- 30 °C jusqu'à + 100 °C**,  
Normes: **SS-ISO 8032, ISO 228/1**  
**testé Half Omega**



C mm (")	Innengewinde filetage intérieur G	L mm	SW mm	Betriebsdruck pression de service bar	Prod-No	Art-No
13 (3/8")	G3/8-19	48,0	24	350	<b>14 721 0606</b>	486795
13 (3/8")	G1/2-14	52,0	27	350	<b>14 721 0608</b>	486796
16 (1/2")	G3/8-19	49,5	27	350	<b>14 721 0806</b>	486797
16 (1/2")	G1/2-14	50,0	27	350	<b>14 721 0848</b>	486798
23 (3/4")	G1/2-14	60,2	27	350	<b>14 721 1208</b>	486799
23 (3/4")	G3/4-14	63,5	36	350	<b>14 721 1212</b>	486800

## WEO-BM

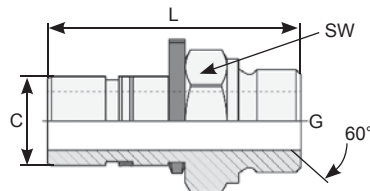
Stecknippel mit Demontage- und Klemmring

Raccord à sertir avec bague de démontage et clip



Nippel: **Stahl**, galvanisch, Cr(VI)-frei  
 Ringe: **POM**  
 Anschluss G: **Aussengewinde BSPP**  
 (zylindrisch), 60° Innenkonus  
 Temperatur: **- 30 °C bis + 100 °C**  
 Norm: **SS-ISO 8032,**  
**Half Omega Test – geprüft**

Raccord: **Acier**, galvanisé, sans Cr(VI)  
 Rings: **POM**  
 Raccord G: **Filetage extérieur BSPP**  
 (cylindrique), cône intérieur 60°  
 Température: **- 30 °C jusqu'à + 100 °C,**  
 Normes: **SS-ISO 8032,**  
**testé Half Omega**



C mm (")	Aussengewinde filetage extérieur G	L mm	SW mm	Betriebsdruck pression de service bar	Prod-No	Art-No
10 (1/4")	G1/4-19	43,0	19	350	<b>W-10WEO-04BM</b>	487138
13 (3/8")	G3/8-19	43,0	22	350	<b>W-13WEO-06BM</b>	487139
16 (1/2")	G1/2-14	52,0	27	350	<b>W-16WEO-08BM</b>	487140
23 (3/4")	G3/4-14	65,0	32	350	<b>W-23WEO-12BM</b>	487141

## WEO 723

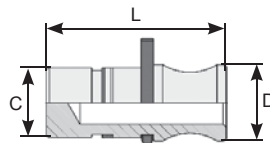
Verschlussstopfen mit Demontage- und Klemmring

Bouchon avec bague de démontage et clip



Stopfen: **Stahl**, galvanisch, Cr(VI)-frei  
 Ringe: **POM**  
 Temperatur: **- 30 °C bis + 100 °C**  
 Norm: **SS-ISO 8032,**  
**half Omega Test – geprüft**

Bouchon: **Acier**, galvanisé, sans Cr(VI)  
 Rings: **POM**  
 Température: **- 30 °C jusqu'à + 100 °C,**  
 Normes: **SS-ISO 8032,**  
**testé Half Omega**



C mm (")	L mm	D mm	Betriebsdruck pression de service bar	Prod-No	Art-No
10 (1/4")	43,0	12,0	350	<b>14 723 0400</b>	485030
13 (3/8")	50,0	16,0	350	<b>14 723 0600</b>	485031
16 (1/2")	50,0	19,0	350	<b>14 723 0800</b>	485032
23 (3/4")	59,0	25,0	350	<b>14 723 1200</b>	485033
30 (1")	75,0	33,0	250	<b>14 723 1600</b>	485077

## WEO 748 - DMO

Ersatz-Demontagering für Stecknippel

*Bague coulissante de démontage, pièce de rechange pour raccord*



Material: **POM, rot**

Matériel: **POM, rouge**

passend zu Stecknippel <i>pour raccord mâle à emboîter</i> mm (")		Prod-No	Art-No
10 (1/4")	(14 748 0400)	<b>DMO-10WEO</b>	485083
13 (3/8")	(14 748 0600)	<b>DMO-13WEO</b>	485084
16 (1/2")	(14 748 0800)	<b>DMO-16WEO</b>	485085
23 (3/4")	(14 748 1200)	<b>DMO-23WEO</b>	485086
30 (1")	(14 748 1600)	<b>DMO-30WEO</b>	485087

## WEO 847 - DI

Ersatz-Dichtungssatz für Steckkupplung

1 x O-Ring und 1 x Stützring

*Jeu de joint de rechange pour coupleur emboîtable*

1 x O-ring et 1 x bague d'appui



O-Ring: **NBR**  
 Stützring: **FPM**

O-Ring: **NBR**  
 Bague d'appui: **FPM**

passend zu Steckkupplung <i>pour coupleur emboîtable</i> mm (")	O-Ring / Stützring <i>O-ring / bague de renfort</i> Stück / pièces	Prod-No	Art-No
10 (1/4")	1 / 1	(14 847 0400)	<b>DI-10WEO</b> 485089
13 (3/8")	1 / 1	(14 847 0600)	<b>DI-13WEO</b> 485090
16 (1/2")	1 / 1	(14 847 0800)	<b>DI-16WEO</b> 485091
23 (3/4")	1 / 1	(14 847 1200)	<b>DI-23WEO</b> 485092
30 (1")	1 / 1	(14 847 1600)	<b>DI-30WEO</b> 485093

## WEO 749 - KLR

Ersatz-Klemmring für Stecknippel (Montageanschlag)

*Clip de rechange pour raccord (butée de montage)*



Material: **POM, rot**

Matériel: **POM, rouge**

passend zu Stecknippel <i>pour raccord mâle à emboîter</i> mm (")		Prod-No	Art-No
10 (1/4")	(14 749 0400)	<b>KLR-10WEO</b>	484972
13 (3/8")	(14 749 0600)	<b>KLR-13WEO</b>	484973
16 (1/2")	(14 749 0800)	<b>KLR-16WEO</b>	484974
23 (3/4")	(14 749 1200)	<b>KLR-23WEO</b>	484975
30 (1")	(14 749 1600)	<b>KLR-30WEO</b>	485086